FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU No. 1.

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 196
Sub. 28

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 196 St Jean c. Iberville — S. District No. 9-7 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans la Paroisse St. George de Henryville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Albert E. McCarthy, Enumerator. / Recenseur.

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Demeure.	Family. Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Residence and Personal Description. / Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized as alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, Occupation, Trade or Means of Living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage-earners. / Employés. Name of employer in 1910. / Nom de l'employeur en 1910.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trades. / Nombre de semaines employées en 1910 à toutes occupations ou métiers.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou métier principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gains total en 1910 provenant de l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by hour. / Taux de gains par heure, lorsque payés à l'heure.	Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date. Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Education and Language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education for children under five years of age who are at school. / Coût de l'éducation des enfants de moins de cinq ans qui fréquentent l'école.	Infirmities. / Infirmités. Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1			Tremblay Louisa		F	Epouse	M	Août	1873	37	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Ancun																								
2			" Henri		M	fils	b	Novembre	1902	8	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																10	oui	oui	F				
3			" Alice		F	fille	b	Janvier	1906	5	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	non	non	F				
4			" Marc		M	fils	b	Août	1907	4	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																			F				
5			" Therese		F	fille	b	Juin	1910	11/12	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.																				F				
6	41	44	Cognac Edgar	150-151	M	chef	M	Mai	1845	66	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F				
7			" Lucarie		F	Epouse	M	Février	1845	65	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F				
8			" Joseph		M	fils	M	Mars	1883	28	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F & a				
9	42	45	Ford Moise	152-153	M	chef	M	Septembre	1863	47	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F & a				
10			" Eveline		F	Epouse	M	Avril	1866	45	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F				
11			" Philippe		M	fils	b	Avril	1887	24	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F				
12			" Marie		F	fille	b	Novembre	1888	12	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																10	oui	oui	F				
13			" Rose		F	fille	b	Juin	1900	10	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																10	oui	oui	F				
14			" Germaine		F	fille	b	Mai	1903	8	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																10	oui	oui	F				
15			" Armand		M	fils	b	Decembre	1904	6	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																10	oui	non	F				
16			" Jeanne		F	fille	b	Juin	1906	4	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																			F				
17			" Lucille		F	fille	b	Janvier	1908	3	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																			F				
18			" Jean		M	fils	b	Mars	1910	1	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	"																			F				
19	43	46	Methe Delphis	154-155-156-157	M	chef	M	Mars	1862	48	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F & a				
20			" Amanda		F	Epouse	M	Septembre	1867	43	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F & a				
21			" Odessa		F	fille	b	Juin	1886	24	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F & a				
22			" Eugene		M	fils	b	Mars	1888	23	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F & a				
23			" Philippe		M	fils	b	Decembre	1889	21	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F & a				
24			" Joseph		M	fils	b	Novembre	1892	18	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F & a				
25			" Jean		M	fils	b	Février	1895	16	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Etudiant																	Non	oui	F & a	275			
26			" Josephine		F	fille	b	Novembre	1896	14	Irlande			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F & a				
27														Albert E. McCarthy																										